

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: C. Cloet in J. Cloet

Tožena stranka: Westvlaamse Intercommunale voor Economische Expansie, Huisvestingsbeleid en Technische Bijstand CVBA (W.V.I.)

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba finančno prednost, ki jo je Flamska regija/Flamska skupnost odobrila družbi NV. Metafox s posredovanjem decentraliziranega javnega organa, W.V.I., v obliki preferenčne cene za nakup industrijskega zemljišča v velikosti 1 ha 82 a 4 m², pri čemer je cena, ki se je zahtevala in ki jo je W.V.I. odobril v prodajni pogodbi, znašala 294 394,14 eurov *pro fisco*, dejansko plačana preferenčna cena pa 91 720,60 eurov, medtem ko na podlagi povprečne vrednosti industrijskega zemljišča na tem področju dejanska cena podobnega industrijskega zemljišča običajno znaša 1 007 926,40 eurov, obravnavati kot združljivo s skupnim trgovom?
2. Ali Flamska regija/Flamska skupnost s sprejetjem takega ukrepa razlastitve, ki ji sledi prodaja družbi NV. Metafox (podrobneje z odobritvijo preferenčne cene 91 720,60 eurov) posredno ugodneje obravnava podjetje, torej družbo NV. Metafox, s tem da ji neposredno nakloni ekonomsko ugodnost (in sicer razliko med plačano ceno in prodajno ceno *pro fisco*, navedeno v prodajni pogodbi), ker to podjetje naj ne bi moglo pridobiti zemljišča pod običajnimi tržnimi pogoji (1 007 926,40 eurov) niti po prodajni ceni *pro fisco* (294 394,14 eurov)?

Ali lahko zato ta ukrep W.V.I. (podrobneje prodaja industrijskega zemljišča po dejansko plačani preferenčni ceni) opredelimo kot finančno prednost, ki ni združljiva s členom 87(1) ES?
3. Ali je treba tak ukrep in finančno ugodnost, ki jo je naklonila Flamska regija/Flamska skupnost, priglasiti Komisiji Evropskih skupnosti v skladu s členom 88(3) ES?

Tožba, vložena 7. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Poljski

(Zadeva C-142/08)

(2008/C 142/28)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Kaduczak in P. Dejmek, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Poljska

Predlogi tožeče stranke:

- ugotovi naj se, da Republika Poljska, s tem da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za prenos Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov⁽¹⁾, in, v vsakem primeru, da o sprejetju teh predpisov ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz te direktive;
- Republiki Poljski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2004/39/ES se je iztekel 31. januarja 2007.

⁽¹⁾ UL L 145, str. 1–44; posebna poljska izdaja, poglavje 6, zvezek 7, str. 263.

Tožba, vložena 7. aprila 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Poljski

(Zadeva C-143/08)

(2008/C 142/29)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Kaduczak in P. Dejmek)

Tožena stranka: Republika Poljska

Predlogi tožeče stranke:

- ugotovi naj se, da Republika Poljska, s tem da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za prenos Direktive Komisije 2006/73/ES⁽¹⁾ z dne 10. avgusta 2006 o izvajanju Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta, in, v vsakem primeru, s tem da o sprejetju teh predpisov ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz te direktive;
- Republiki Poljski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2006/73/ES se je iztekel 31. januarja 2007.

⁽¹⁾ UL L 241, str. 26–58.